

# **Lockout/Tagout/Tryout – Spanish**

## **¿QUE ESTÁ EN RIESGO?**

El bloqueo/etiquetado/prueba es un procedimiento sencillo diseñado para evitar accidentes al trabajar en el equipo.

## **¿CUÁL ES EL PELIGRO?**

Los daños se manifiestan en forma de lesiones, a veces fatales si no se siguen los procedimientos de bloqueo/etiquetado/prueba.

### **Ejemplo:**

John era miembro del departamento de mantenimiento. Fue llamado para realizar una reparación en una máquina de la unidad 3. John simplemente apagó la máquina, tomó sus herramientas, quitó los guardias necesarios y comenzó a trabajar. El trabajo estaba en la parte trasera de la maquinaria, lejos del panel de control. John estaba haciendo un excelente trabajo de reparación de la máquina, pero olvidó el componente más importante de este trabajo – Bloqueo / Etiqueta / Prueba.

Mientras tanto, – Bill, el operador – regresó de su descanso. No vio a John y no había ninguna indicación de que la máquina estuviera en reparación. Asumiendo que su máquina estaba lista para funcionar, Bill la encendió. No tenía ni idea de que John estaba dentro.

En un instante John resultó gravemente herido y sus dolorosos gritos han quedado grabados en la mente de Bill.

## **CÓMO PROTEGERSE**

¿Podría evitarse el accidente con John y Bill?

Sí. Así es como se hace.

El bloqueo/etiquetado/prueba es un procedimiento de tres partes que está diseñado para protegerlo de la puesta en marcha accidental o inesperada del equipo. Este procedimiento tiene cuatro objetivos importantes:

1. Para proteger a la persona que trabaja en el equipo.
2. Para proteger a otros trabajadores de la zona.
3. Para proteger el equipo.
4. Servir como un dispositivo de comunicación para los tres anteriores. Por lo general, esto se hace junto con un permiso de trabajo seguro.

El “Bloqueo” implica el uso de una o varias cerraduras específicas para aislar el equipo de todas las fuentes de energía. Estas fuentes pueden incluir aire, agua, electricidad o energía hidráulica. Una vez identificados los dispositivos de cierre, se colocan cerraduras personales en cada uno de ellos.

El “Etiquetado” requiere que se complete una etiqueta de bloqueo específica y que se fije con cada candado que se coloque en un dispositivo de insolación. La etiqueta completa por lo general tendrá su número de bloqueo, nombre, departamento, identificación del equipo y las razones por las que el equipo está apagado.

La “Prueba” requiere que usted intente físicamente encender todos los interruptores de alimentación y dispositivos una vez que el equipo haya sido bloqueado. Esta es su comprobación final y la garantía de que el equipo ha sido aislado de todas las fuentes de energía.

Una vez que el equipo ha sido aislado y bloqueado siguiendo los pasos adecuados, nadie debería poder ponerlo en marcha. No podrán hacerlo hasta que usted haya completado el trabajo necesario y elimine sus bloqueos personales de cada interruptor de alimentación o dispositivo.

El bloqueo / etiquetado / puesta a punto es un procedimiento simple que está diseñado para prevenir un accidente como el de John.

Este procedimiento es la clave para su seguridad al trabajar con

equipos.

## **CONCLUSIÓN**

Los requisitos de bloqueo/etiquetado/prueba siempre variarán de una instalación a otra. Si no está seguro de algún requisito específico, siempre debe pedir más información.